ABSTRACT

This research focuses on analyzing the mistakes in translating Indonesian collocations into English collocations. The writer's respondents for this research are the seventh semester students of English Department, Bina University. They were asked to choose the correct English collocations and to translate the Indonesian collocations into English collocations. The data are taken from a questionnaire which consists of two parts. The goal of this research is to find out the mistakes of translating Indonesian collocations into English collocations and their mistakes are analyzed in order to know why the word cannot be collocated with certain word. The results of the analysis shows that most respondents chose wrong collocation and cannot translate the right English collocation because most of them don't know the correct collocation.

Keywords: English collocations, Indonesian collocations, mistake, translation.